

SPFBIRMINGHAM PRESENTE

مختصر شرح

# كتاب التوحيد



TRADUIT PAR  
MEHDI ABOU ABDIRRAHMAN

LE RÉSUMÉ EXPLICATIF DU LIVRE DE L'UNICITÉ  
DE CHEIKH AL-ISLÂM MOHAMMAD BIN 'ABDIL-WAHHÂB  
PAR L'ÉMINENT SAVANT  
CHEIKH SÂLIH BIN FAWZÂN BIN 'ABDILLÂH AL-FAWZÂN



S\_DESIGN

Toutes les louanges reviennent à Allah, nous Le louons et demandons Son aide et nous cherchons refuge en Lui contre nos propres maux et contre nos mauvaises actions; celui qu'Allah guide personne ne peut l'égarer et celui qu'Allah égare personne ne peut le guider.

J'atteste qu'il n'y a de divinité adorée avec vérité qu'Allah, Lui Seul : Il n'a aucun associé, et j'atteste que Mohammad صلى الله عليه وسلم est Son serviteur et Son Messager.

La (traduction du sens de la) parole d'Allah dit :

"Ô les croyants ! Craignez Allah comme Il doit être craint. Et ne mourez qu'en pleine soumission."

[Âli 'Imrân : 3 : 102]

La (traduction du sens de la) parole d'Allah dit :

"Ô Hommes ! Craignez votre Seigneur qui vous a créés d'un seul être, et a créé de celui-ci son épouse, et qui de ces deux-là a fait répandre (sur la terre) beaucoup d'hommes et de femmes. Craignez Allah au Nom duquel vous vous implorez les uns les autres, et craignez Allah de rompre les liens du sang. Certes Allah vous observe parfaitement."

[An-Nisâ : 4 : 1]

La (traduction du sens de la) parole d'Allah dit :

"Ô vous qui croyez ! Craignez Allah et parlez avec droiture, afin qu'Il améliore vos actions et vous pardonne vos péchés. Quiconque obéit à Allah et à Son Messager obtient certes une grande réussite."

[Al-Ahzâb : 33 : 71-72]

Ensuite :

La meilleure parole est la parole d'Allah et la meilleure guidance est la guidance de Mohammad صلى الله عليه وسلم. Les pires choses sont celles qui sont inventées (dans la Religion), et toutes les choses inventées (dans la Religion), sont des innovations (religieuses), et toutes les innovations (religieuses) sont des égarements, et tous les égarements sont en Enfer.

Ceci étant dit:

(Suite) :

L'auteur<sup>1</sup> –qu'Allah lui fasse miséricorde– dit :

Chapitre ‘ Et Sa parole (dont la traduction du sens est) :

‘Quand ensuite la frayeur se sera éloignée de leurs cœurs, ils diront:

‘Qu'a dit votre Seigneur?’ Ils répondront: ‘La Vérité; C'est Lui Le Très-Haut, Le Grand’.

Sourate Saba v.23.

---

<sup>1</sup> N.d.t: Cheikh Al-Islâm Moḥammad bin ‘Abdil-Wahhâb qu'Allah lui fasse miséricorde. Pour une biographie succincte voir: <http://www.spfbirmingham.com/index.php/audio-ecouter-les-cours/aqidah-et-manhaj-croyance-et-methodologie/245-le-resume-de-l-explication-du-livre-de-l-unicite.html>

L'explication du très savant Cheikh Sâlih bin Fawzân bin 'Abdillâh Al-Fawzân qu'Allah le préserve :

'Le rapport entre le chapitre et le Livre de l'unicité est qu'il y a dans ce chapitre la mise en évidence de la situation des anges qui sont les plus forts et les plus importants parmi ceux qui sont adorés en dehors d'Allah et donc si leur situation avec Allah est ce qui a été mentionné quant à leur peur envers Lui et leur crainte de Lui alors comment peuvent-ils être adorés avec Allah et cela est encore plus vrai pour autre que les anges.

Il y a en cela une réfutation de tous les polythéistes qui invoquent avec Allah ceux qui n'arrivent même pas au niveau des anges.

- Fouzzi'a 'an qouloubihim : La frayeur sera éloignée de leurs cœurs : la frayeur est éloignée des cœurs des anges qui vient de la stupeur qui les touche lorsqu'ils entendent la Parole d'Allah avec la révélation à (l'ange) Gabriel.
- Qâlou : Ils diront : C'est-à-dire qu'ils diront les uns aux autres se réjouissant 'Qu'a dit votre Seigneur?'
- Qâloul-haqq : Ils répondront: 'La Vérité' : C'est-à-dire : Allah a dit la vérité.
- Wa houwa Al-'Aliyy : Et c'est Lui Le Très-Haut : Celui qui a l'élévation dans la magnificence et la majesté, l'élévation dans la toute puissance et la domination et l'élévation dans l'essence

- Al-Kabîr : Le Très-Grand : Personne n'est plus grand ni plus important que Lui Exalté Soit-Il
- Le sens général du verset : Allah Le Très-Haut informe dans ce verset au sujet des anges qui sont foudroyés de stupeur lorsqu'ils entendent la révélation d'Allah à l'ange Gabriel et ce par exaltation et par crainte et sont effrayés à tel point qu'ils sont touchés par quelque chose de similaire à l'évanouissement et donc lorsque la frayeur est éloignée de leurs cœurs, ils se mettent à se demander les uns aux autres et à dire 'Qu'a dit votre Seigneur?' et ils disent alors 'La Vérité; C'est Lui Le Très-Haut' au-dessus de toute chose ; rien n'est plus grand ni plus important que Lui.
- Ce que l'on tire comme bénéfices du verset :
  1. La réfutation de tous les groupes de polythéistes qui adorent avec Allah ceux qui n'arrivent même pas au niveau des anges et ne les égalent pas dans l'une de leurs caractéristiques.
  2. L'affirmation de (l'attribut de) la Parole à Allah et ce de la manière qui sied à Sa Majesté
  3. La Parole d'Allah Le Très-Haut n'est pas créée car ils disent 'Qu'a dit votre Seigneur?' et ne disent pas : 'Qu'a donc créé votre Seigneur ?'
  4. L'affirmation de l'élévation d'Allah au-dessus de Ses créatures
  5. L'affirmation de l'Immensité d'Allah

L'auteur –qu'Allah lui fasse miséricorde– dit :

‘Et dans l'Authentique d'après Abou Hourayrah –qu'Allah l'agrée– que le prophète ﷺ a dit : ‘Lorsqu'Allah décrète un ordre dans le ciel, les anges frappent de leurs ailes par soumission à Sa parole comme si c'était (le son) d'une chaîne (de métal) sur un rocher lisse, ce son a lieu et se diffuse au sein des anges. ‘Quand ensuite la frayeur se sera éloignée de leurs cœurs, ils diront: ‘Qu'a dit votre Seigneur?’ Ils répondront: ‘La Vérité; C'est Lui Le Très-Haut, Le Grand’. Et l'entend donc (un djinn) qui dérobe les paroles (des anges)’. Et ceux (les djinns) qui dérobent les paroles sont comme ça l'un sur l'autre. Soufyân l'a décrit comme ceci en écartant les doigts de sa main inclinée. ‘Et donc il (le djinn) entend la parole et la transmet à celui qui est en dessous de lui, puis l'autre l'entend et la transmet à celui qui est en dessous de lui jusqu'à ce qu'il la transmette au sorcier ou au devin et il se peut qu'il (le djinn) soit atteint par le météore avant de la transmettre et il se peut aussi qu'il la transmette avant qu'il ne soit touché par le météore et (le sorcier ou le devin) ment au côté de cette information 100 mensonges. Il est alors dit : ‘Ne nous a-t-il pas informé de telle et telle chose tel et tel jour ?!’ Et il (le sorcier ou le devin) est alors cru en raison de cette parole qui fut entendue au ciel’<sup>2</sup>.

---

<sup>2</sup> Rapporté par Al-Boukhârî n°4701.

L'explication du très savant Cheikh Sâlih bin Fawzân bin 'Abdillâh Al-Fawzân qu'Allah le préserve :

- 'Soufyân : C'est Ibn 'Ouyaynah bni Maymoun Al-Hilâlî, digne de confiance, hâfidh, houjjah parmi les grands imams, décédé en l'an 198 de l'Hégire.
- Wa fis-sahîh : Et dans l'Authentique : C'est-à-dire dans l'Authentique d'Al-Boukhârî
- Idhâ qadâ Allahoul-amr : Lorsqu'Allah décrète l'ordre : C'est-à-dire : Lorsqu'Allah dit l'ordre
- Khada'ânan : Par soumission : Avec 2 fathas, vient de khoudou'. Il a aussi été rapporté avec une dammah sur la première lettre et un soukoun sur la deuxième c'est-à-dire khâdi'in (soumis)
- Liqawlih : A Sa parole : C'est-à-dire : A la parole d'Allah
- Ka annahou : Comme s'il était : C'est-à-dire le son entendu
- Safwân : C'est la pierre, rocher lisse
- Yanfoudhouhoum dhâlik : C'est-à-dire que cette parole a lieu puis se diffuse parmi les anges
- Fayasma'ouhâ : Puis l'entendent : C'est-à-dire La parole qu'Allah a décrétée
- Moustariq as-sam' : Celui qui dérobe la parole : Celui parmi les démons qui dérobe la parole des anges
- Wasafahou : Il l'a décrit : C'est-à-dire qu'il a décrit comment les démons sont jonchés les uns sur les autres

jusqu'à ce qu'ils arrivent à l'endroit d'où ils entendent les anges se parler au sujet de l'ordre qu'Allah décrète

- Faharrafahâ : Amâlahâ : Il l'inclina (sa main)
- Wa baddada bayna asâbi'ih : C'est-à-dire qu'il les a écartés (ses doigts de la main)
- As-Sâhir : Le sorcier, le magicien : Celui qui s'adonne à la sorcellerie et c'est ce dont la cause est cachée parmi les nœuds faits et les formules de conjuration etc.
- Al-Kâhin : le devin : Celui qui informe au sujet des choses qui vont exister dans le futur et qui prétend connaître les secrets
- Adrasahou ach-chihâb : Il est rattrapé par le météore : C'est-à-dire que le démon qui dérobe la parole est touché par le météore qui est jeté, lancé et le brûle avant que la parole ne soit transmise
- Fa yakdhibou : Et donc il ment : C'est-à-dire le sorcier ou le devin
- Ma'ahâ : Avec elle : C'est-à-dire la parole qu'il a transmise
- Le sens général du hadîth : Le prophète ﷺ informe au sujet de la glorification des anges envers la Parole d'Allah et au sujet de ce qui les touche en termes de peur et au sujet de leur questionnement au sujet de ce que leur Seigneur a dit et au sujet de la réponse qu'ils se donnent les uns aux autres et au sujet de ce que font les démons qui dérobent la parole des anges afin qu'ils la transmettent aux sorciers et aux devins parmi les gens et au sujet

des météores qui sont lancés contre les démons à ce moment-là. Et il se peut que le démon arrive à transmettre la parole entendue des anges au sorcier ou au devin –et ce pour une sagesse qu'Allah (Seul) connaît au sinon rien n'échappe à Allah– et donc 99 mensonges sont ajoutés par le démon ou le sorcier à cette parole et ils sont tous diffusés parmi les gens qui donc les croient tous en raison de cette (vraie) parole entendue.

- Le rapport entre le hadîth et le chapitre est qu'il y a dans ce hadîth une réfutation des polythéistes car si telle est la situation des anges lorsqu'ils entendent la Parole d'Allah malgré ce qu'Allah leur a donné comme force, alors on sait qu'il est interdit de leur vouer quelle qu'adoration et cela est encore plus vrai pour ceux qui sont inférieurs aux anges.
- Ce que l'on tire comme bénéfiques du hadîth :
  1. La réfutation des polythéistes qui adorent les anges et les prophètes et les vertueux
  2. La glorification d'Allah Exalté Soit-Il ; Il est le Seul en droit d'être adoré sans rien Lui associer
  3. L'affirmation de l'élévation d'Allah au-dessus de Sa création et l'affirmation du fait qu'Il parle d'une Parole qui est entendue
  4. La fausseté de la sorcellerie et de la divination et ce même si le sorcier ou le devin disent à certains moments des paroles vraies

5. Ce qui est pris en considération c'est ce qui prédomine en général et pas ce qui arrive peu et rarement<sup>3</sup>

L'auteur –qu'Allah lui fasse miséricorde– dit :

‘Et d'après Nawwâs bin Sim'ân –qu'Allah l'agrée– qu'il a dit : Le Messager d'Allah ﷺ a dit: ‘Lorsque Allah Le Très-Haut veut révéler une chose et qu'Il dit cette révélation, les cieux en tremblent’. Ou il a dit : ‘S'ébranlent fortement par crainte d'Allah Exalté Soit-Il. Lorsque les habitants des cieux entendent cela ils défontent ou tombent en prosternation et le premier d'entre eux à lever la tête est l'ange Gabriel puis Allah lui parle en lui disant de la révélation ce qu'Il veut. Ensuite Gabriel passe auprès des anges et chaque fois qu'il passe par l'un des cieux, les anges le questionnent ‘Qu'a donc dit notre Seigneur ? Ô Gabriel !’. Gabriel répond en disant : ‘Il dit la vérité et Il est Le Très-Haut, Le Grand’. Ils disent alors tous comme a dit Gabriel. Ensuite Gabriel transmet la révélation là où Allah Exalté Soit-Il le lui a ordonné’<sup>4</sup>.

L'explication du très savant Cheikh Sâlih bin Fawzân bin ‘Abdillâh Al-Fawzân qu'Allah le préserve :

<sup>3</sup> N.d.t : Le cheikh –qu'Allah le préserve- cite cette règle ici en référence au mensonge prédominant et général en opposition aux paroles vraies mais rares et peu en nombre dites par le sorcier ou le devin.

<sup>4</sup> Rapporté par Ibn Khouzaymah dans At-Tawhîd n°206 et Ibn Abî ‘Âsim dans As-Sunnah n°515 et Al-Âjourrî dans Ach-Charî'ah.

- 'An-Nawâs : C'est An-Nawâs bnou Sim'ân –avec une kasrah sous le sîn– ibn Khâlid Al-Koulâbî, illustre Compagnon qu'Allah l'agrée
- Al-Wahî : La révélation : C'est-à-dire la Parole d'Allah descendue à un prophète parmi les prophètes
- Akhadhati as-samâwât : C'est-à-dire : Les cieux sont touchés
- Rajfah : Au nominatif car sujet du verbe akhadhat : C'est-à-dire a tremblé et a été secouée
- Khawfan minallâh : Par crainte d'Allah : Car ils ont peur d'Allah par les sens qui leur ont été donnés et la connaissance d'Allah
- Sa'iqouû : As-Sa'iq c'est al-ghachyou : L'évanouissement ou la défaillance
- Kharrou : Kharra : c'est de tomber de plus haut et le sens ici est qu'ils sont tombés en prosternation
- Awwala : Avec une fathah car c'est le khabar de yakounou
- Ilâ haythou amarahoullâh : Là où Allah le lui a ordonné : Dans les cieux et sur la terre
  - Le sens général du hadîth : Le prophète ﷺ informe de l'immensité de son Seigneur qui lorsqu'Il dit ce qu'Il veut de Sa révélation, les cieux sont touchés par un tremblement et un mouvement fort par crainte d'Allah Le Très-Haut et ce en raison de leur connaissance de l'immensité d'Allah. Lorsque les anges

entendent la Parole d'Allah, ils défaillent et tombent en prosternation par glorification d'Allah et par crainte envers Lui puis c'est Gabriel qui lève le premier la tête parmi les anges car il est l'envoyé entre Allah et Ses messagers et donc Allah lui parle avec ce qu'Il veut de Son Ordre puis Gabriel passe auprès des anges des cieux qui lui demandent ce qu'a dit Allah ? Et il leur répond en leur disant : 'Il dit la vérité et Il est Le Très-Haut, Le Grand'. Et ils disent alors de même que lui. Puis Gabriel continue avec la révélation et la transmet à qui Allah lui a ordonné de transmettre.

- Le rapport entre le hadîth et le chapitre est qu'il y a dans ce hadîth ce qu'il y a dans les textes qui l'ont précédé en termes de mise en évidence de l'immensité d'Allah et de crainte des anges et des cieux envers Lui. Il y a donc dans ce hadîth la réfutation de ceux qui adorent autre qu'Allah.
- Ce que l'on tire comme bénéfiques du hadîth :
  1. La réfutation des polythéistes qui prennent des divinités avec Allah parmi Ses créatures
  2. La mise en évidence de l'immensité d'Allah et qu'Il est Le Seul en droit d'être adoré
  3. L'affirmation qu'Allah parle quand Il le veut, dit ce qu'Il veut comme Il le veut

4. L'affirmation de l'élévation d'Allah au-dessus de Sa Création
5. La préséance de Gabriel que la Salutation d'Allah soit sur lui'.

Source :

Al-Moulakhas fî charhi kitâb at-tawhîd du très savant Cheikh Sâlih bin Fawzân bin 'Abdillâh Al-Fawzân –qu'Allah le préserve– p.134 à 140 aux éditions Dâr Al-‘Âsimah.

Traduit par Mehdi Abou 'Abdir-Rahmân Al-Maghribî le 20-08-2016  
[www.spfbirmingham.com](http://www.spfbirmingham.com) Twitter @mehdimaghribi